

MIKROPROSESSORIOHJATTU VAIHOTOSUUNTAAJA

Sopii seuraavien laitteiden **käyttöön:**
Kannettavan tietokoneen, radian, television, videon, valaisimien, tuulettimien, faxin yms. virransyötto.

Tekniset tiedot	
Sisaantulojännite:	10 - 15 V=
Sisaantulovirta taydella teholla:	170 A
Sisaantulovirta valmiustilassa:	<0.6 A
Ulostulojännite H:	230 V
Ulostuloliittimen tyyppi:	2 Schuko / pin earth liitinta
Ulostulojännitteen kayra:	Modifioitu sinusaalto
Ulostulotaajuus:	50 Hz
Jatkuva ulostuloteho:	1500W
Ulostuloteho (max. 30 min):	1700W
Huipputeho ulostulossa:	3000W
Hyotysuhde:	85- 9 0%
Heikon akun signalisointi jannitteella:	10 ±0.5 V=
Virran katkaisu heikon akun jannitteella:	9,5±0.5 V=
Lampsuojaus:	60 ±5 °C
Ylikuormitusuojaus:	On
Sisaantulon ylijannitesuojaus (=):	15.5 ±0.5 V=
Ulostulon oikosulkusuojaus (-):	Automaattinen kaynnistys oikosulun korjauksen jalkeen.
	On (sulake)
Akun polariteetin suojaus:	10 x 30A
Sulake:	45Bx 210 x85mm
Mittal (PxLxK):	5,5 Kg
Paino:	

- Ongelmat ja niiden selvitys
Suuntaajan toimintahairiot voivat johtua seuraavista syistä:
1. Riittämätön kontakti
 - Puhdista liitososat huolellisesti
 2. Suuntaajaan ei tule virtaa
 - Tarkista auton sulake ja tarvittaessa vaihda se
 - Tarkista johtojen liitokset
 3. Sulake on rikki
 - Sulake on sijoitettu pintaliitosten levyyn. Vaihda sen tilalle uusi vastaavan kokoinen sulake.
 4. Vaihtovirran ulostulon katkeaminen ylikuormituksen vuoksi
 - Varmista, ettei liitetytyn laitteiden aiheuttama kuormitus ylitä arvoa 1500W
 5. Vaihtovirran ulostulon katkeaminen ylikuormenemisen vuoksi
 - Pitkäaikaisessa suuressa kuormituksessa suuntaaja sulkee ulostulon ylikuormenemisen aiheuttamien vahinkojen välttämiseksi.

Jos niin tapahtuu, suorita seuraavat toimenpiteet:
(A) Sulje suuntaaja virtakytkimellä
(B) **Vähennä** laltteen kuormitusta (so. Irrota joltakin siihen liitettyjä laitteita tai odota, kunnes suuntaaja jahtyy).
(C) Kytke suuntaaja paalle virtakytkimellä.

6. Virran katkeaminen heikon akun vuoksi
- Lataa akku ja jatka laitteen kayttoa.

Huomautus!
Sijoita suuntaaja aina sellaiseen paikkaan, joka:

1. On hyvin tuuletettu
2. Ei ole suorassa auringon palsteessa elka muun lampolahteen vaikutuksessa
3. On lasten ulottumattomissa
4. On riittavan kaukana vedesta, kosteudesta, oljysta ja voiteluaineista
5. On riittavan kaukana herkasti syttyvistä aineista

GB

1. A **fixed** connect ion has been used for this inverter (according to EN55014)

2. Always make sure to turn on the power of the inverter **first, before** turning on the power of the connected equipment.

3. Automatic fan start:
When the temperature gets higher than 45 °C, the fan will start automatically.

4. Attention:
Do not reverse input!
Use red battery cable to connect (+) of a 12V battery to the (+) terminal of the inverter. Then use the black battery cable to connect the (-) of the battery to the (-) terminal of the inverter.

5. When the total Watts of the connected appliance(s) exceed(s) the output capacity of the inverter or when the inverter is operating for a long time and the temperature reaches 60 °C, an alarm will be activated for one minute. After this the power will be cut off by the protection circuit.

Always make sure that the connected appliances do not exceed the maximum output power of the inverter.

D

1. Bei diesem Wechselrichter wird eine feste Verbindung verwendet (gemäß EN55014)

2. Achten Sie stets darauf, dass Sie zuerst den Wechselrichter und erst dann die angeschlossenen Geräte einschalten.

3. Automatischer Anlauf des Ventilators:
Wenn die Temperatur 45 °C übersteigt, schaltet sich der Ventilator automatisch ein.

4. Vorsicht:
Vergewissern Sie die Eingangspole nicht!
Verwenden Sie für den Anschluss des Pluspols (+) der 12V-Batterie an die Plusklemme (+) des Wechselrichters das rote Batteriekabel. Schließen Sie dann mithilfe des schwarzen Batteriekabels den Minuspol (-) der Batterie an der Minusklemme (-) des Wechselrichters an.

5. Wenn die Gesamtbelastung (in Watt) durch die am Wechselrichter angeschlossenen Geräte dessen maximale Ausgangsleistung übersteigt, oder wenn der Wechselrichter während einer langen Zeit betrieben wurde und seine Temperatur 60 °C erreicht hat, ertönt eine Minute lang ein Warnsignal. Danach wird seine Stromversorgung durch einen Schutzstromkreis getrennt.

Achten Sie stets **darauf**, dass die Belastung des Wechselrichters durch angeschlossene Geräte dessen maximale Ausgangsleistung nicht übersteigt.

F

1. Une connexion fixe doit être utilisée avec cet onduleur (conformément à la norme EN55014)

2. Assurez-vous toujours d'avoir allumé l'onduleur avant d'allumer l'appareil branché.

3. Déclenchement automatique du ventilateur :
Lorsque la température dépasse les 45 °C, le ventilateur est déclenché automatiquement.

4. N'inversez pas l'entrée !
Utilisez le câble rouge de la batterie pour brancher le pôle (+) de la batterie à la borne (+) de l'onduleur. Utilisez le câble noir de la batterie pour brancher le pôle (-) de la batterie à la borne (-) de l'onduleur.

5. Lorsque le nombre total de watts de l(es) appareil(s) branché(s) dépasse la capacité de sortie de l'onduleur ou lorsque l'onduleur fonctionne pendant longtemps et que la température atteint 60 °C, une alarme est activée pendant une minute. Ensuite le courant est coupé par le circuit de protection.

Assurez-vous toujours que les appareils branchés ne dépassent la puissance de sortie maximale de l'onduleur.

NL

1. Voor deze omvormer is een vaste aansluitkabel gebruikt (in overeenstemming met EN55014)

2. Zorg altijd dat eerst de omvormer wordt aangezet en daarna pas het de aangesloten apparaat

3. Automatische start van de ventilator: zodra de omvormer een temperatuur van 45 °C of hoger bereikt, wordt de ventilator automatisch gestart.

4. LET OP:
Sluit de omvormer op de juiste manier aan op de accu! Gebruik het rode aansluit snoer om de (+) pool van de 12V accu aan te sluiten op de (+) pool van de omvormer. Gebruik daarna het zwarte aansluit snoer om de (-) pool van de accu aan te sluiten op de (-) pool van de omvormer.

5. Als het totale vermogen van de aangesloten apparatuur het maximale uitgangsvermogen overschrijdt, of als de gedurende lange tijd zwaar belast wordt en de temperatuur oploopt tot 60 °C zal gedurende een minuut een alarm worden ingeschakeld. Daarna wordt de stroom uitgeschakeld door het beveiligingscircuit.

E

1. En el caso de este convertidor fue realizada la conexión fija (según EN55014)

2. Asegure que siempre como primero se conecte el convertidor y solo despues los equipos con el conectados.

3. Puesta en funcionamiento automatica del ventilador:
Cuando la temperatura sobrepasa e los 45 °C el ventilador se pone en marcha automaticamente.

4. ¡ No confundir la polaridad de entrada!
Para conectar el polo (+) de la batería de 12V con la presilla (+) del convertidor use el cable rojo de la batería. Despues empalme por medio del cable negro el polo (-) de la batería con la presilla (-) del convertidor.

5. Si la suma de cargas (en Watt) de los equipos conectados sobrepasa la potencia de salida del convertidor o si el convertidor trabaja durante mucho tiempo y la temperatura alcance 60°C se echara a sonar la señal de alarma que se mantendrá activada durante un minuto. Despues se desconectara la alimentación por media de un circuito de emergencia.

Siempre asegure que la carga como producto de los aparatos de consumo conectados no sobrepase la potencia maxima de salida del convertidor.

S

1. For denna vxalare har fast anslutning anvants (enligt EN55014)

2. Kontrollera alltid att vxalaren först ar avstangd och först sedan de enheter som ansluts.

3. Flaktarna slas automatiskt på:
När temperaturen överstiger 45 °C, slas automatiskt fläkten på.

4. OB S:
Byt inte polaritet i ingangen!
For att ansluta (+) polen på 12V batteriet till klamman (+) på vxalaren använd rod batterikabel. Anslut darefter med hjalp av svart kabel batteriet (-) pol med (-) klamman på vxalaren.

5. Om belastningss umman (iW att) stiger p.g.a. antalet anslutna enheter over utgangskapacitet en eller om vxalaren ar i bruk en langre tid och varmen överstiger 60 °C, hors en varningssignal som varar under en minut. Sedan kommer skyddskretsarna att stanga av enheten.

Se alltid till att belastningen av anslutna enheter inte överstiger vxalarens maximala utgangskapacitet.

N

1. På denne transformatoren benyttes det fast tilklopling (i henhold til EN 55014).

2. Forsikre dere altid om at transformatoren er slutt på før tilknyttede apparater slas på.

3. Viktigt!
Inngangspolariteten må ikke forveksles og kobles motsatt vei!
Fimt kobles 12V batteriets (+) pol til transformatorens (+) klemme ved bruk av den røde batterikabelen. Deretter, benyttes den sorte batterikabelen til å koble batteriets (-) pol til transformatorens (-) klemme.

4. Sjekk at tilkoblede elektriske artikler ikke overskrider transformatorens maksimale utgangseffekt.

5. Hvis belastningen (i Watt) overstiger utgangseffekten til transformatoren, eller hvis transformatoren har været på over lengre tid slik at varmen når 60 °C, så utløses et varselsignal som varer i ett minutt. Deretter kobles strommen fra ved hjelp av overbelastningskretsen.

Automatisk oppstart av vifte:
Når utgangseffekten når 100W eller når temperaturen overskrider 45 °C, så starter viften automatisk.

FI

1. Tässä suuntaajassa on käytetty kiinteää liitosta (EN55014 mukaisesti).

2. Kytke aina virta ensin suuntaajaan ja vasta sen jälkeen siihen liitettihin laitteisiin.

3. Tuuletin automaattinen käynnistys:
Kun lämpötila ylittää 45°C, käynnistyy tuuletin automaattisesti.

4. Huomautus:
Älä muuta sisäntulon polariteettia!
Liitä 12V akun (+) napa suuntaajan (+) liittimeen punaisella akkukaapelilla. Liitä se jälkeen mustalla akkukaapelilla akun (-) napa suuntaajan (-) liittimeen.

5. Jos suuntaajaan liitettyn laitteiden aiheuttama yhteenlaskettu kuormitus (Wattia) ylittää suuntaajan ulostulotehon tai jos suuntaaja toimii pitemmän aikaa ja sen lampotila saavuttaa 60 °C, kuuluu varoitusaani yhden minuutin ajan. Sen jälkeen suoja piiri katkaisee virran syötön.

Varmista aina, ettei suuntaajaan liitettyn laitteiden aiheuttama kuormitus ylitä suuntaajan suurinta ulostulotehoa.

